



CENTO PRIMAVERE

- Aforismi Per Ogni Stagione -



HUNDRED SPRINGS

- Aphorisms For Every Season -

ST. ANTHONY CHURCH

123 Hilldale Road

2022

Fr. Luigi

CONTA LE TUE PRIMAVERE

(Luigi 2021)

Conta le tue primavere
danza di parole lusinghiere
la vita è fatta anche di preghiere
musica di sempre senza frontiere.

COUNT YOUR SPRING

Count your springs dance of flattering words life is also made up of prayers always
music without borders.

NATALE POI VERRA'

(Luigi 2021)

Natale poi verrà
anche per chi non lo sa
il Bambinello sempre ci sarà
che a tutti pace e vita porterà.

CHRISTMAS WILL COME

Christmas will come, even for those who don't know the Baby will always be there
bringing peace and life to all.

TU DOVE SEI

(Luigi 2021 - Adamo)

Tu dove sei
nascosto nel giardino del re
senza vestito o ricamo su di te
vagabondo per il mondo ancora tu sei.

WHERE ARE YOU (Adam)

Where are you hidden in the king's garden without a dress or embroidery on you so you
are still a wanderer in the world.

GRANDE PROFETA

(Luigi 2021 - Il Battista)

Grande profeta
con cuore di poeta
annunciasti la venuta benedetta
di chi dell'amore è anche il creatore.

GREAT PROPHET (The Baptist)

Great prophet with the heart of a poet you announced the blessed coming of whom of
love is also the creator.

ERANO IN TRE (Luigi 2021- Re-Magi)

Erano in tre
forse anche come re
offrirono il meglio che c'è
sulla via che porta il tempo con sé.

THERE WERE THREE (The Magi)

There were three of them perhaps even as a king they offered the best there is on the path that takes time with it.

GLI ANGIOLETTI (Luigi 2021 - Natale)

Gli angioletti
così belli e benedetti
si posarono come fringuelli sulla capanna
ballando e cantando siamo tutti per sempre fratelli.

THE ANGIOLETTI (Christmas)

The little angels so beautiful and blessed they alighted like finches on the hut dancing and singing we are all forever brothers.

NELLA MANGIATOIA (Luigi 2021)

Nella mangiatoia
c'è pappa per gli animali
ma a Betlemme in quel tempo
un cibo per uomini si è presentato.

IN THE MANGER

In the manger, there is food for the animals, but in Bethlehem, a food for men showed up.

STELLA COMETA (Luigi 2021)

Stella cometa
in cerca di una meta
guida anche questa umanità
da chi è luce con infinita maestà.

COMET STAR

Comet is looking for a destination to guide this humanity to whom is light with infinite majesty.

2

PASTORELLO DI BETLEMME

(Luigi 2021)

Pastorello di Betlemme
guidaci con la tua semplicità
alle porte sempre aperte dell'eternità
dove è sicura questa nostra fragile umanità.

BETHLEHEM SHEPHERD

Shepherd boy of Bethlehem guides us with your simplicity at the ever-open doors of eternity where our fragile humanity is safe.

QUESTO NOSTRO MONDO

(Luigi 2021)

Questo nostro mondo
dove se ne va non si sa
forse un destino anche avrà
e sempre sarà quel che sarà.

THIS WORLD

This world of ours where it goes is not known maybe destiny will also have and always will be what it will be.

UNA GENERAZIONE VIENE

(Luigi 2021)

Una generazione viene
e un'altra se ne va
tutto è sempre nuovo
per chi nasce o va di là.

A GENERATION COMES

A generation comes and another leaves everything is always new for those born or go beyond.

BAMBINI DI BETLEMME

(Luigi 2021)

Bambini di Betlemme

senza più voce di protesta
siete come fiori del bel prato
dove l'erba è sempre più verde.

CHILDREN OF BETHLEHEM

Children of Bethlehem, with no more voice of protest, are like flowers in the beautiful meadow where the grass is always greener.

3

CENTO PRIMAVERE (Luigi 2021)

Cento primavere
incanto di tante sirene
son meta anche di vita piene
per chi si affanna nel cantiere.

ONE HUNDRED SPRINGS

One hundred springs charm of many sirens I am also a destination for full lives for those who work hard on the construction site.

COME TANTE BANDIERE (Luigi 2021)

Come tante bandiere
ecco le nostre preghiere
anche senza tante pretese
al cielo non son mai straniera.

LIKE MANY FLAGS

Like so many flags here are our prayers even without many pretensions they are never foreign to the sky.

BUON ANNO BUONA FORTUNA (Luigi 2022)

Buon Anno Buona Fortuna
per chi anche in cielo si raduna
con le belle stelle che ad una ad una
portino pace sempre bene e tanta benedizione.

HAPPY NEW YEAR GOOD LUCK

Happy New Year and Good Luck to those who gather in heaven too with the beautiful stars one by one may they always bring peace and a lot of blessings.

CHI HA TEMPO (Luigi 2022)

Chi ha tempo
non aspetti tempo
le primavere sono nel tempo
ma un cuore che ama vive il momento.

WHO HAS TIME

Those who have time don't wait for the time the springs are in time but a loving heart lives in the moment.

4

ACQUA E SAPONE (Luigi 2022)

Acqua e sapone
come bolla di poco colore
è una vita scritta senza amore
tempo perduto di gloria ed onore.

WATER AND SOAP

Water and soap a bubble of little color it's a life written without love lost time of glory and honor.

AMICO TU SEI (Luigi 2022)

Amico tu sei
come bandiera al vento
sfidi lo spazio di questo mio tempo
forse porti un messaggio di buon evento.

FRIEND YOU ARE

Friend you are like a flag in the wind you challenge the space of this time of mine
maybe you carry a message of a good event.

AL FREDDO AL GELO (Luigi 2022)

Al freddo al gelo
sotto questo bel cielo
di gennaio anche il suo mantello
non riscalda per niente il mio cervello.

IN THE COLD IN THE FROST

In the cold to the frost under this beautiful sky of January his cloak for nothing does warm my thinking.

IL SOGNO PIU' BELLO

(Luigi 2022)

Il sogno più bello
è sempre come quello
che quando poi diventa vero
è sempre anche il più sincero.

THE MOST BEAUTIFUL DREAM

A beautiful dream it's always like that when it becomes true it is always the sincerest one.

5

DAI CHE ARRIVA

(Luigi 2022)

Dai che arriva
la signora primavera
sole e vento anche stasera
ma così stanca è questa attesa.

COME ON

Come on, Mrs. Spring sun and wind tonight too, but so tired is this waiting.

CHE COSA STRANA

(Luigi 2022)

Che cosa strana
è la sottile malinconia
in questa vita ancora mia
se il vento non se la porta via.

WHAT STRANGE

What a strange thing it is the subtle melancholy in this life is still mine if the wind doesn't take it away.

RIDE E PIANGE

(Luigi 2022)

Ride e piange
il cuore del pagliaccio

nel suo lavoro giocondo
con un sorriso da vagabondo.

LAUGH AND CRY

He laughs and cries the clown's heart in his playful work with a wandering smile.

PICCOLO FIORE (Luigi 2022)

Piccolo fiore
sei specchio divino
mi porti sempre un sorriso
così sincero e fino è il tuo bel viso.

SMALL FLOWER

The small flower you are a divine mirror you always bring me a smile so sincere and fine is your beautiful face.

6

LA MIA PREGHIERA (Luigi 2022)

La mia preghiera
va per chi è già lassù
ma a noi che siamo quaggiù
tutto è come una danza su e giù.

MY PRAYER

My prayer goes for those who are already up there but everything is like a dance up and down to us who are down here.

PIENE DI LUCE E SOLE (Luigi 2022)

Piene di luce e sole
son le tue belle canzoni
tanta musica di dolci intenzioni
riempiono il cuore di troppe illusioni.

FULL OF LIGHT AND SUN

Full of light and sun are your beautiful songs lots of music with sweet intentions they fill the heart with too many illusions.

PAESE DOVE SI NASCE

(Luigi 2022)

Paese dove si nasce
disteso sulla verde collina
dove l'acqua scorre con allegria
sempre mi dai un respiro e aria di casa mia.

COUNTRY OF BORN

Country where you were born lying on the green hill where the water flows with joy you
always give me a breath of my home's air.

NEVE IMMACOLATA

(LUIGI 2022)

Neve immacolata
sempre bella in quantità
sei mantello soffice di unità
porta pace sopra questa umanità.

IMMACULATE SNOW

Pure snow is always beautiful in quantity you are a soft cloak of unity and bring peace to
this humanity.

7

DICONO CHE TUTTI GLI ALTRI

(Luigi 2022)

Dicono che tutti gli altri
son più maleducati e testardi
con diritto vogliono essere ascoltati
ma stranamente non vaccinati e sfacciati.

THEY SAY THAT ALL THE OTHERS

They say everyone else they are more rude and stubborn rightfully they want to be
heard but are strangely unvaccinated and cheeky.

PROMESSE NON MANTENUTE

(Luigi 2022)

Promesse non mantenute
sono come le dolci belle onde
vanno e vengono gentili e vagabonde
dicono tanto e non fanno quel che fanno.

PROMISES NOT KEPT

Broken promises are like the sweet beautiful waves they come and go kind and vagabonds they say a lot and don't know what they are doing.

CAPPELLO ALPINO (Luigi 2022)

Cappello alpino
con piuma d'aquila nera
sventoli come feroce bandiera
nel ricordo leggero di questa mia sera.

ALPINE HAT

Alpine hat with black eagle feather waving like a ferocious flag in my faint memory of this evening.

COME UN BAMBINO (Luigi 2022)

Come un bambino
in cerca di amore più fino
continua il sincero cammino
per raggiungere il tuo bel destino.

LIKE A CHILD

Like a child searching for fine love continue the sincere journey to reach your beautiful destiny.

8

IL CANTO NASCE (Luigi 2022)

Il canto nasce
nel sangue umano
che ha in sé come suono
tutto il dolce sale dell'oceano.

THE SONG IS BORN

The song is born in human blood that has in itself as a sound all the sweet salt of the ocean.

NATI NOI FUMMO (Luigi 2022)

Nati noi fummo
non per vivere come bruti

ma per crescere sempre più in virtù
nella ricerca di libertà e vera conoscenza.

WE WERE BORN

We were born not to live like brutes but to progress more and more in virtue in the growth of freedom and true knowledge.

QUANDO SOFFIA IL VENTO

(Luigi 2022)

Quando soffia il vento
nella vita di cambiamento
alcuni costruiscono muri di lamento
altri invece creano bei mulini a vento.

WHEN THE WIND BLOWS

When the wind blows in the life of change some build wailing walls others create beautiful windmills.

NASCERE NON BASTA

(Luigi 2022)

Nascere non basta
ogni giorno si rinasce
dall'acqua e nello spirito
una nuova via e' il mio destino.

BIRTH IS NOT ENOUGH

Being born is not enough every day it is reborn from water and in the spirit, a new way is my destiny.

È VIETATO SOFFRIRE

(Luigi 2022)

È vietato soffrire
senza certezza di udire
la voce del tempo e capire
che il vivere è meglio del morire.

IT IS FORBIDDEN TO SUFFER

It is forbidden to suffer without the certainty of hearing the voice of time and understanding that living is better than dying.

IO DESIDERO TE**(Luigi 2022)**

Io desidero te
soltanto te
vivere di te
sempre solo te.

I WANT YOU

I want you only you live on you always just you.

SCRIVI TI PREGO**(Luigi 2022)**

Scrivi ti prego
due righe almeno
nel cielo sull'arcobaleno
del tuo bel vivere a tempo pieno.

WRITE PLEASE

Write two lines at least still in the sky on the rainbow of your good life full time.

FUOCO E GHIACCIO**(Luigi 2022)**

Fuoco e ghiaccio
è la vita del pagliaccio
in questo mondo vigliacco
chi ha coraggio vince l'abbraccio.

FIRE AND ICE

Fire and ice it's the clown's life in this cowardly world whoever has courage win the embrace.

10

COME IL SEME**(Luigi 2022)**

Come il seme
vive nel terreno dell'universo
così la mia anima in questo viaggio intenso
ha bisogno di respirare l'ossigeno del cielo immenso.

LIKE THE SEED

Like the seed lives in the soil of the universe, my soul needs to breathe the oxygen of the immense sky in this intense journey.

SUL TERRENO DELLA VITA

(Luigi 2022)

Sul terreno della vita
che fa fiorire ogni cosa sulla via
si cresce sempre con infinita nostalgia
di essere anche liberi di sognare in allegria.

ON THE GROUND OF LIFE

On the ground of life that makes everything in the way flourish one always grows with infinite nostalgia to be free to dream happily.

C'E' UN'ONDA CHE SI GODE

(Luigi 2022)

C'è un'onda che si gode
corre e come schiuma si riposa
bagna l'arida spiaggia e poi se ne va
in fondo anche la felicità è piccola cosa.

THERE IS A WAVE THAT IS ENJOYED

There is a wave that is enjoyed runs and rests like foam bathes the arid beach and then leaves after all, happiness is also a small thing.

ANGELO BELLO

(Luigi 2022)

Angelo bello
custodisci il mio pensiero
e con serena gratitudine come un fratello
aiutami a vivere più fedelmente questo mio tempo.

BEAUTIFUL ANGEL

Beautiful Angel guards my thoughts and with serene gratitude as a brother helps me to live more faithfully in this time of mine.

GIORNO PER GIORNO

(Luigi 2022)

Giorno per giorno
nella sofferenza amica dell'umano

il vivere o morire del tempo quotidiano
è un regalo che porta sempre tanto lontano.

DAY BY DAY

Day-to-day suffering is a friend of the human the living or dying in the daily time it is a gift that always goes very far.

CERCANDO LIBERTA'

(Luigi 2022)

Cercando libertà
sulle due ruote a gran velocità
passa la vita e il tempo di questa età
leggera come il vento è l'amica felicità.

LOOKING FOR FREEDOM

Looking for freedom on two wheels at great speed the life and time of this age pass light as the wind is the friend happiness.

SE SI NASCE PER MORIRE

(Luigi 2022)

Se si nasce per morire
e si muore per vivere
non è un gioco di parole
se vivere è rinascere ogni giorno.

IF WE ARE BORN TO DIE

If we are born to die and we die to live it's not a play on words if to live is to be reborn every day.

NON BASTA NASCERE

(Luigi 2022)

Non basta nascere
bisogna rinascere ogni giorno
nel tempo dello spazio del momento
anche una parola basta per il contesto.

IT IS NOT ENOUGH TO BE BORN

It is not enough to be born you have to be reborn every day in the time the space of the moment even a word is enough for the contest.

DIPINGERE I SOGNI

(Luigi 2022)

Dipingere i sogni
in bianco e nero o a colori
è l'arte della vita dei viaggiatori
e di chi pensa al dono di tante illusioni.

PAINT DREAMS

Painting dreams in black and white or color is the art of life for travellers who live to the gift of so many illusions.

SOGNO-DESIDERIO-REALTA'

(Luigi 2022)

Sogno - desiderio - realtà
piacere della mia giovane età
se il vivere non è tutto qua o là
allora forse tutto sarà quel che sarà.

DREAM-DESIRE-REALITY

Dream - desire - reality pleasure of my young age if living is not all here or there then maybe everything will be what it will be.

NEL SUO MISTERO

(Luigi 2022)

Nel suo mistero
nella sua magia
la felicità non è bugia
è cosa fina come arte di liturgia.

IN HIS MYSTERY

In its mystery in its magic happiness is not a lie it is a fine thing as an art of liturgy.

RICORDA QUEL GIORNO

(Luigi 2022)

Ricorda quel giorno
quando la vita ad ogni costo
ti ha regalato del vivere il concerto
ringrazia e benedici sempre il tuo maestro.

REMEMBER THAT DAY

Remember that day when life at any cost gave you the concert of living so thank and always bless your teacher.

GRAZIE ALLA VITA**(Luigi 2022)**

Grazie alla vita
 che ci dà sempre tanto
 il creato è un giardino d'incanto
 per chi nel corpo e nell'anima vive il canto.

THANKS TO LIFE

Thanks to life that always gives us so much creation is a garden of enchantment for those who sing in body and soul.

BELLEZZA DI PAROLE**(Luigi 2022)**

Bellezza di parole
 è la lettura e la scrittura
 natura astratta di che l'ha fatta
 dove il mondo di noi stessi sempre si ritrova.

BEAUTY OF WORDS

The beauty of words it's reading and writing abstract nature which is created where the world always finds itself.

IL TOPO POLITICO**(Luigi 2022)**

Il topo politico
 dice al topo religioso
 io ti comando e libero mi vanto
 ma tu che ancora preghi dammi il voto.

THE POLITICAL MOUSE

The political mouse says to the religious mouse I command you and I pride myself free but you who still pray give me the vote.

GRAZIE PER LA VITA**(Luigi 2022)**

Grazie per la vita
 del bel vivere di ogni giorno
 anche per il buon pane e per il sale
 con la tua amicizia che sempre più vale.

THANK YOU FOR LIFE

Thanks for the beautiful life of every day and for good bread and salt with your friend that is more and more valid.

14

AMARE E' UNA NECESSITA'

(Luigi 2022)

Amare è una necessità
che vale anche a tutte le età
se il mondo sapesse questa verità
forse ci sarebbe veramente più onestà.

LOVING IS A NECESSITY

Loving is a necessity which also applies to all ages if the world knew this truth maybe there really would be more honest.

CERCARE LIBERTA'

(Luigi 2022)

Cercare libertà
come specchio di verità
è come baciare l'amica eternità
che non ha forma in questa realtà.

SEEKING FREEDOM

Seeking freedom as a mirror of truth it's like kissing the eternal friend who has no form in this reality.

EMOZIONI DI STAGIONE

(Luigi 2022)

Emozioni di stagione
sono in tutte le persone
come elementi di tante situazioni
che mescolano con la natura mille sensazioni.

SEASON EMOTIONS

Seasonal emotions are in all people as elements of many situations they mix in a thousand sensations with nature.

PASSATO-PRESENTE-FUTURO

(Luigi 2022)

Passato-Presente-Futuro
è tutto chiaro ed è anche tuo

prendilo per mano in questo tempo
sempre al centro di ogni sogno ed evento.

PAST-PRESENT-FUTURE

Past Present Future it's all clear and yours take him by the hand in this time always at
the center of every dream and event.

LA LUCE DELLA VITA**(Luigi 2022)**

La luce della vita
 comincia ogni mattina
 e finisce ogni sera senza pretesa
 solo le stelle brillano in notturna attesa.

THE LIGHT OF LIFE

The light of life starts every morning and ends every evening without pretense only the stars shine in expectation at night.

NON POSSO SAPERE**(Luigi 2022)**

Non posso sapere
 cosa dice questa poesia
 non so né leggere né scrivere
 forse dice qualcosa che si può capire.

I CAN'T KNOW

I can not know what this poem says I don't know how to read or write maybe it says something you can understand.

CHI CON DUE OCCHI**(Luigi 2022)**

Chi con due occhi
 e con tanto affanno
 cerca il cuore del guadagno
 forse non sa che più forte è l'inganno.

WHO WITH EYES

Those with eyes and a lot of trouble look for the heart of the profit and perhaps do not know the stronger deception.

LA LUNA RISPLENDE**(Luigi 2022)**

La luna risplende
 brilla come una cometa
 vicina e bella senza voce senza meta
 offre a tutti questa sera una luce ancor più lieta.

THE MOON SHINES

The shining moon shines like a comet close and beautiful without a voice without a goal offering everyone an even happier light tonight.

DUE RUOTE (Luigi 2022 - moto)

Due ruote
per correre più liberi
senza i tanti pensieri giornalieri
anche se sulle strade siamo tutti stranieri.

TWO WHEELS (Motorcycle)

Two wheels to run more freely without the many daily thoughts, even if we are all foreigners on the streets.

CITTA' RICCA DI VANITA' (Luigi 2022)

Città ricca di vanità
tutti gridano e vogliono libertà
è cosa fina che desidera anche fedeltà
se sei un buon cittadino che onora la vera lealtà.

BEAUTIFUL CITY OF VANITY

In the rich city of vanity everyone screams and wants freedom a fine thing that also desires fidelity if you are a good citizen who honors true loyalty.

LA PRESENZA DEL VIRUS (Luigi2022)

La presenza del virus
che tutti chiamano Codiv-19
non è proprio per niente mio amico
e spero che non sia neanche tuo vicino.

THE PRESENCE OF THE VIRUS

The presence of the virus which everyone calls Codiv-19 is not my friend at all and I hope it's not even your neighbor.

VIVA LA FAMIGLIA (Luigi 2022)

Viva la famiglia
è la cosa più bella che ci sia
lì si nasce si vive che grande meraviglia
dove padre madre e fratelli sono conchiglia.

LONG LIVE THE FAMILY

Long live the family it's the best thing there is you are born there you live there what a great wonder where father mother and brothers are shell.

GUERRA DI FRONTIERA**(Luigi 2022)**

Guerra di frontiera
 senza alcuna difesa
 è cosa così strana e vera
 che sconvolge ogni umana bandiera.

FRONTIER WAR

Border war without any defence is so strange and true that it upsets every human flag.

DAI CHE ARRIVA LA PRIMAVERA**(Luigi 2022)**

Dai che arriva la primavera
 di vento ne è quasi tutta fiera
 è già presente al tepore di ogni sera
 sui colli verdeggianti tutta bella e quasi sincera.

SPRING IS COMING

Come on spring is coming of the wind it is almost all proud already present in the warmth of every evening on the green hills all beautiful and nearly sincere.

E' BELLO CELEBRARE**(Luigi 2022)**

E' bello celebrare
 nel tempo del nostro vagare
 al suono di tanta voce anche cantare
 ma Tu insegnaci ancora come pregare.

IT'S GOOD TO CELEBRATE

It's good to celebrate in the time of our wandering to the sound of such a singing voice but You still teach us how to pray.

CAFFE' NERO BOLLENTE**(Luigi 2022)**

Caffè nero bollente
 che strana abitudine dirigente
 è per tutta la più veloce brava gente
 che ha sempre tempo e non fa mai niente.

HOT BLACK COFFEE

Hot black coffee what a strange executive habit is for all the fastest good people who always have time and never do anything.

QUARESIMA AL VENTO**(Luigi 2022)**

Quaresima al vento
 è questo fuoco di cenere spento
 ma un cuor di fede sempre è contento
 quando nel giorno si celebra questo evento.

LENT IN THE WIND

Lent in the wind is this fire of ashes extinguished but a heart of faith is always happy
 when on the day this event is celebrated.

QUANDO NELL'OMBRA**(Luigi 2022)**

Quando nell'ombra
 scende la dolce sera
 anche nella notte più nera
 sempre si può accendere una preghiera.

WHEN IN THE SHADOW

When the lovely evening falls in the shadows, even on the blackest night you can
 always light a prayer.

LA VITA È COSA FINA**(Luigi 2022)**

La vita è cosa fina
 che ti sveglia ogni mattina
 ringrazia sempre chi ti si avvicina
 non vivere mai di tua luce meschina.

LIFE IS FINE

Life is a fine thing that wakes you up every morning always thank those who come
 near you don't ever live by your little light.

GOCCE DI SANGUE**(Luigi 2022)**

Gocce di sangue
 questa mattina ho donato
 in attesa di un buon risultato
 tutto ho fatto ma non ti ho dimenticato.

DROPS OF BLOOD

I drop of blood this morning I donated waiting for a good result everything I did but I did not forget you.

19

UNA PREGHIERA AL GIORNO

(Luigi 2022)

Una preghiera al giorno
scaccia il diavolo di torno
ogni momento è felice incontro
e libero sei fino al tempo del suo ritorno.

ONE PRAYER A DAY

One prayer a day chase the devil away every moment is a happy meeting and you are free until the time of his return.

CREDERE NON È VEDERE

(Luigi 2022)

Credere non è vedere
ascoltare non è solo udire
se hai fede in ciò che non vedi
allora tu sei anche ciò che più credi.

BELIEVING IS NOT SEEING

Believing is not seeing to listen is not only to hear if you have faith in what you do not see then you are also what you most think.

UN FIUME

(Luigi 2022)

Un fiume
scorre dentro me
sempre in cerca di Te
è questo desiderio un dono in sé.

A RIVER

A river flows through me always looking for You this desire is a gift.

GUIDA LA TUA ANIMA

(Luigi 2022)

Guida la tua anima
sul sentiero del cielo
forse con fede nel mondo divino
il piacere sarà tutto tuo e anche infinito.

GUIDE YOUR SOUL

Guide your soul on the path of heaven maybe with faith in the divine world the pleasure will be all yours and infinite.

20

UN CUORE GENEROSO

(Luigi 2022)

Un cuore generoso
è una buona medicina
che va bene non solo alla mattina
ma anche ad ogni ora che si avvicina.

A GENEROUS HEART

A generous heart is a good medicine that is fine in the morning and in every hour that passes by.

VIVI LA VITA

(Luigi 2022)

Vivi la vita
che tu hai sognato
senza perdere troppo fiato
ogni giorno può essere un vero canto.

LIVE LIFE

Live the life you have dreamed of without losing too much breath; every day can be a breathless song.

NON TI CONOSCO

(Luigi 2022)

Non ti conosco
ma se posso ti aiuto
in questo tempo di grande lutto
tutto sembra più difficile ed oscuro.

I DON'T KNOW YOU

I don't know you but if I can help you in this time of great mourning everything seems harder and darker.

'ECCO L'UOMO - ECCE HOMO

(Luigi 2022)

"Ecco l'uomo - Ecce homo"
dice Pilato
"Ecco Dio - Ecce Deus"
dice la mia fede.

"BEHOLD THE MAN - ECCE HOMO

"Behold the man - Ecce homo" says Pilate "Behold God - Ecce Deus" says my faith.

SI PUO' SCOPRIRE**(Luigi 2022)**

Si può scoprire
 il segreto del vasto mare
 quando si vuole anche meditare
 su una piccola dolce goccia di rugiada.

YOU CAN FIND OUT

You can discover the secret of the vast sea when you also want to meditate on a small sweet drop of dew.

SE LA VITA È AL CENTRO**(Luigi 2022)**

Se la vita è al centro
 di questo unico bel concerto
 più di un antico museo di certo
 io la voglio vivere con grande accento.

IF LIFE IS AT THE CENTER

If life is at the center of this unique concert of ours more than an ancient museum, I want to live it with a great accent.

LA LUCE ALLE SPALLE**(Luigi 2022 - guerra)**

La luce alle spalle
 colpisce anime avvolte nello scialle
 fiamme di orgoglio nelle grandi stalle
 ma siamo tutti mortali in questa oscura valle.

THE LIGHT BEHIND (War)

The light behind strikes shawled souls flames of pride in the great stables but we are all mortal in this dark valley.

CIELO OLTRE IL CIELO**(Luigi 2022)**

Cielo oltre il cielo
 sede di confusa nostalgia
 forse è tutto un sentiero di magia
 il nostro vagare in questa sottile periferia.

SKY BEYOND THE SKY

The sky beyond the seat of confused nostalgia may be a path of magic wandering in this thin periphery.

22

COSI' PASSA LA GLORIA DEL MONDO

(Luigi 2022)

Così passa la gloria del mondo
sogno di giovinezza nel bel girotondo
di questo nostro tempo di stagione vagabondo
mentre il gioco di un piccino è sempre più fecondo.

THUS PASSES THE GLORY OF THE WORLD

So passes the glory of the world dream of youth in the beautiful roundabout of this time of our vagabond season while the child's game is always more productive.

VIVERE È RISPONDERE

(Luigi 2022)

Vivere è rispondere
sognare è anche volere
credere è tutto un piacere
grazie per avermi fatto crescere.

LIVING IS RESPONDING

To live is to answer to dream and to want to believe is all a pleasure thank you for making me grow.

MASSE DI UOMINI

(Luigi 2022)

Masse di uomini
devoti al nulla di tanti pensieri
schiavi di molti stanchi padroni
troppo ciechi per essere disprezzati.

MASSES OF MEN

Masses of men devoted to the nothingness of many thoughts slaves of many tired masters too blind to be despised.

È UN PECCATO MORIRE

(Luigi 2022)

È un peccato morire
nella solitudine del dolce vivere
dove fratelli cugini ed amici del bel agire
non son capaci neanche di come gioire e capire.

IT IS A SIN TO DIE

It is a sin to die in the solitude of sweet living where brothers, cousins and friends of the beautiful act are not even able to rejoice and understand.

23

IL MONARCA HA EMANATO UN EDITTO

(Luigi 2022)

Il monarca ha emanato un editto
che vieta la preghiera di mio diritto
solo lui vuole essere il dio del soffitto
e chi non obbedisce sarà anche fritto.

THE MONARCH ISSUED AN EDICT

The monarch has issued a proclamation which prohibits the prayer of my right only he wants to be the god of the ceiling and whoever does not obey will also be fried.

MORIRE A SE STESSI

(Luigi 2022)

Morire a sé stessi
nel scegliere e prender forma
vale la pena in ogni sincera maniera
per crescere faticare e anche invecchiare.

DYING TO ONESELF

Dying to oneself in choosing and taking shape is worth it in every good way to grow to toil and grow even old.

QUANTO SEI BELLA GIOVINEZZA

(Luigi 2022)

Quanto sei bella giovinezza
ridente fuggitiva e sfrontata
fresca con più desiderio di infinito
ma sempre dentro la vita di ogni momento.

HOW BEAUTIFUL YOU ARE YOUTH

How beautiful you are youth laughing fugitive and shameless fresh with more desire of infinity but always within the life of every moment.

AMA ANCHE IL TUO VICINO

(Luigi 2022)

Ama anche il tuo vicino
che gioca sempre a nascondino
forse con un buon bicchier di vino
ti sembrerà certamente più carino.

LOVE YOUR NEIGHBOR TOO

Love also your neighbor who is always playing hide and seek maybe with a good glass of wine you will certainly find him nicer.

24

PACE IN CASA SIA (Luigi 2022)

Pace in casa sia
sei tutta una fantasia
anche senza tanta filosofia
se veramente ci sei è vera magia.

PEACE AT HOME BE

Home peace be you are all fantasy even without much philosophy if you're there it's real magic.

LA DANZA DELLA FARFALLA (Luigi 2022)

La danza della farfalla
esprime un modo d'amare
ogni frammento di volo ha il suo valore
come leggero colore che si dipinge in ogni cuore.

THE BUTTERFLY DANCE

The dance of the butterfly expresses how loving every fragment of flight has its value as a light color painted in every heart.

SE VIVERE E' UNA MARATONA (Luigi 2022)

Se vivere è una maratona
c'è chi la sceglie e chi la dona
ma solo la vita è veramente padrona
che non si nasconde su di una poltrona.

IF LIVING IS A MARATHON

If living is a marathon some choose it and those who give it away but only life is truly the master that does not hide in an armchair.

A POCO A POCO (Luigi 2022)

A poco a poco
si fa della vita il bel solco
abitudine di ogni stagione e pensiero stoico
ma ad ogni primavera ricomincia il nuovo gioco.

LITTLE BY LITTLE

Little by little is made of life the beautiful furrow habit of every season and stoic thought but every spring the new game begins again.

25

IL SONNO DELLA MORTE

(Luigi 2022)

Il sonno della morte
conforta il pianto della sorte
ma per me c'è solo il lamento
che sempre sarà presente con passo lento.

THE SLEEP OF DEATH

The sleep of death comforts the weeping of fate but for me, there is only the lament that will always be there at a slow pace.



